



Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Carrera: Tecnólogo en Interpretación y Traducción en Lengua de Señas Uruguaya

Unidad curricular: Estructura de la Lengua de Señas Uruguaya

Área Temática: Lengua/Lingüística

Semestre: Impar

Responsable del curso (cargo y nombre): Prof. Adj. Alejandro Fojo

Encargado del curso (cargo y nombre): Prof. Adj. Alejandro Fojo

Otros participantes del curso (cargos y nombres): Ay. Marcela Tancredi

El total de Créditos corresponde a:

Carga horaria presencial	64 horas
Trabajos domiciliarios	SI
Plataforma EVA	SI
Trabajos de campo	NO
Monografía	NO
Otros (describir)	
TOTAL DE CRÉDITOS	13

Asistencia	Obligatoria
-------------------	--------------------

Permite exoneración	SI
----------------------------	-----------

Forma de evaluación (describa): Dos (2) parciales que el estudiante sordo deberá realizar en Isu durante el transcurso del curso. Los trabajos prácticos de carácter obligatorio se promediarán en su conjunto con los dos parciales. Se propone de forma optativa un tercer parcial recuperatorio en el caso de no alcanzar el promedio de aprobación.

El promedio mínimo de aprobación del curso es seis (6). El promedio mínimo de ganancia del curso es tres (3).

Conocimientos previos requeridos/recomendables (si corresponde):

El curso requiere que la lengua de señas uruguaya sea lengua natural del estudiante.

Objetivos:

Introducir al estudiante sordo al estudio gramatical de la lengua de señas uruguaya.

Favorecer en los estudiantes sordos una perspectiva analítica y crítica de la lsu como sistema lingüístico.

Contenidos:

Unidad 1: Categorías gramaticales. Aspectos de la clasificación gramatical. Características de sustantivos, adjetivos, adverbios, verbos, preposiciones, conjunciones, determinantes y pronombres. Señas policategoriales. Clasificación sintacto-semántica.

Unidad 2: Morfología de la LSU. Clasificación morfológica. Formación léxica. Composición y derivación. Análisis y crítica de las distintas flexiones gramaticales (número, persona, tiempo, aspecto, modo, etc.).

Unidad 3: Sintaxis. Unidades de análisis. Orden gramatical en las construcciones sintácticas de la LSU y construcciones no gramaticales. Sintaxis comparada. Aspectos diferenciales, análogos y compartidos entre la lsu y otras lenguas de señas (lengua de señas argentina, língua brasileira de sinais, american sign language, lengua de signos española, danish sign language, etc.). Análisis comparativo entre la sintaxis de la lsu y del español.

Unidad 4: Fonética y fonología. Definición de fonemas y fonos. Simultaneidad y secuencialidad. Modelos teóricos-metodológicos de notación, transcripción y descripción fonético-fonológica de las ls. Composición articulatoria (configuración manual, ubicación, dirección, etc) y segmental (aspectos del movimiento).

Unidad 5: Lingüística cognitiva. Arbitrariedad, motivación e iconicidad en las ls. El doble mapeo. La metáfora y la metonimia como mecanismos lingüísticos.

Bibliografía básica: (incluir únicamente diez entradas)

El resto de la bibliografía se indicará en clase.

1. Behares, L.E, Monteghirfo, D. y D. Davis (1988) *Lengua de Señas Uruguay: su componente léxico básico*. Montevideo: Instituto Interamericano del Niño.
2. Engberg-Pedersen, E. (1993) *Space in Danish Sign Language: the semantics and morphosyntax of the use of space in a visual language*. Hamburg: Signum-Verl.
3. Fojo, A. y M.I. Massone (2012) *Estructuras Lingüísticas de la Lengua de Señas Uruguay*. Montevideo: TUILSU/UdelaR.
4. Liddell, S. K y R.E. Johnson (1986) American Sign Language: the phonological base. *Sign Language Studies*, 64, pp. 195-278.
5. Massone, M.I y R. Martínez (2012) *Curso de Lengua de Señas Argentina*. Accesible en: www.cultura-sorda.org/biblioteca/libros/#2012
6. Neidle, C., Kegl, J., Maclaughlin, D., Bahan, B. y R. Lee (2000) *American Sign Language: functional categories and hierarchical structure*. Massachusetts: Massachusetts Institute of Technology.
7. Oviedo, A. (2007) *Apuntes para una gramática de la Lengua de Señas Colombiana*. Cali: Universidad del Valle/INSOR.
8. Peluso, L. (2014) Nueva versión del modelos de descripción fonológico TRELUSU: matriz segmental-articulatoria, configuración y movimiento. *Lengua de Señas e Interpretación*, N° 1, pp. 63-95.
9. Stokoe, W. (1960/1993) *Sign Language Structure. An Outline of the Visual Communication Systems of the American Deaf*. Silver Spring: Linstok Press.
10. Wilcox, S. (2004) Cognitive iconicity: conceptual space, meaning and gesture in sign languages. *Cognitive Linguistics*, 10, vol 2, pp. 119-147.

Año 2016